

Terra Grischuna

Zeitschrift für Natur, Kultur und Freizeit in Graubünden

Inhaltsverzeichnis 2001

60. Jahrgang

1/01 Februar

Umbruch nach dem Aufbruch
Ein Zentrum für die Region
Engadinerinnen, die aus dem Tirol stammen
Die Gemeinde Tschlin arbeitet an der Zukunft
Schnee, Eis und Lagerfeuer
«Was will man mehr?»
Annäherung an einen Golfplatz
Bremsen, anhalten und wieder umkehren
Mustergebiete an Stelle von Tabuzonen
Der gestohlene Pfarrer und weitere Geschichten
Ein Blick durchs «Unterengadiner Fenster»
Informationen zum Thema

Region Unterengadin

Markus Joos, Jenins 3
Jon Domenic Parolini, Scuol 7
Hans Domenig, Chur 11
Peter Donatsch, Bad Ragaz 15
* 18
Franz Bamert, Gams 20
Andreas Zollinger, Zürich 24
Peider Könz, Männedorf/Guarda 26
Peter Donatsch, Bad Ragaz 29
Hans Domenig, Chur 33
Pieder Caminada, Castrisch 37
* 38

2/01 April

Ein Bergkind bewegt die Welt
Die Erzählungen drängten plötzlich ans Licht
Bündner Schauplätze in diversen Geschichten
Einem schweizerisch-alpinen Mythos auf der Spur
Mit eigenen Augen sehen und erleben
Kitsch und Kunst um Heidi
Ein prägendes Heidi für jede neue Generation
Die Sehnsucht nach einer heilen Welt
Für Kinder und solche, die Kinder lieb haben
Informationen zum Thema

Rund um Johanna Spyris «Heidi»

Markus Joos, Jenins 3
Paul Meinherz, Maienfeld 6
Yvonne Fluri, Zürich 10
Peter Donatsch, Bad Ragaz 14
Susi Klausner, Flims 18
Hans Domenig, Chur 22
Walter Leimgruber, Zürich 26
Franz Bamert, Gams 30
Paul Meinherz, Maienfeld 33
* 36

3/01 Juni

Entscheidend ist das Produkt
Informationen zum Thema
Auf elektronischem Weg in die Zukunft
Steigendes Interesse für Bündner Industriestandorte
Stämme und Schnitzel als Werk-, Bau- und Brennstoff
Der Weg zum Kunden ist immer wieder anders
Das Angebot ist geringer als die Nachfrage
Hotellerie als «Motor» des Bündner Tourismus
Bündner Bergbahnen – Wirtschaftsfaktor in Turbulenzen
Der Impuls, der aus dem Sport kommt
Günstiger Rahmen für wirtschaftlichen Erfolg
Gemeinsamer Auftritt mit speziellen Leistungen

Zwischen Gaststube und Werkhalle

Markus Joos, Jenins 3
* 5
E. Arpagaus, M. Scarpatetti, V. Brimer 6
Eugen Arpagaus, Chur 10
Paul Barandun, Summaprada 14
Franz Bamert, Gams 18
Anita Färber, Uster/Scuol 21
Franz Spanny, Chur 24
Franz Spanny 28
Norbert Waser, Chur 30
Ruedi Schäfli, Eugen Arpagaus, Chur 34
Susi Klausner, Flims 38

* = von der Redaktion zusammengestellt

4/01 August

Konkurrenz in höchster Höhe
Informationen zum Thema
«Ich könnte wohl nirgends so zufrieden sein wie hier»
Viele Wachphasen im langen Winterschlaf
«Im fahl man die unter strass nit könnt brauchen»
Die Strasse als Kulturobjekt
Eine Gemeinde mit vielen, zerstreut liegenden Weilern
Avers vor der walserschen Besiedlung
Auf Alp Platta ist die Arbeit am schönsten
Das kampfstärkste Fort an der Schweizer Südgrenze

Vom Schams in «wilde» Avers

| | |
|----------------------------------|----|
| Markus Joos, Jenins | 3 |
| * | 5 |
| Jano Felice Pajarola, Cazis | 6 |
| * | 10 |
| Jürg Stoffel, Buchen | 14 |
| Oskar Hugentobler, Andeer | 18 |
| * | 22 |
| Lothar Deplazes, Küsnacht/Sagogn | 24 |
| Paul Meinherz, Maienfeld | 28 |
| Werner Roth-Bianchi, Sils i. D. | 32 |

5/01 Oktober

Im Blickfeld der Schweiz
Informationen zum Thema
«Durch diesen Akt hören wir auf, Graubündner zu seyn»
Oft ists vom Grauen Haus ins Bundeshaus recht weit
Wie andere Eidgenossen uns Bündner sehen
Forscher-Mekka in der Alpenwildnis
Die Armee – ein oft verkannter Wirtschaftsfaktor
Aus den Zollbeamten sind Fahnder geworden
Graubünden als Teil der Greater Zurich Area
Bündner in Diensten der Eidgenossenschaft

Graubünden und die Schweiz

| | |
|---------------------------|----|
| Markus Joos, Jenins | 3 |
| * | 5 |
| Paul Meinherz, Maienfeld | 6 |
| Franz Bamert, Gams | 10 |
| Hans Domenig, Chur | 14 |
| Fabian Renz, Domat/Ems | 18 |
| Aluis Maissen, Chur | 22 |
| Hans Domenig, Chur | 26 |
| Anita Färber, Uster/Scuol | 30 |
| * | 33 |

6/01 Dezember

Künstler zweier Generationen
Informationen zum Thema
Der Einfluss des Bergells
Nach Stampa statt in weltstädtische Kunsttempel
Die ganze Kunst ist wohl Temperamentsache
Vom Jugendstil zur Abstraktion
Wege zu einer neuen Sicht auf das Wesentliche
Mit 52:50 Stimmen gegen Alberto Giacometti
Neues stimmig in das Bestehende einfügen
Zwischen Kunst und Design

Die Giacomettis und ihre Kunst

| | |
|-------------------------------------|----|
| Markus Joos, Jenins | 3 |
| * | 5 |
| Dora Lardelli, Roticcio/Vicosoprano | 6 |
| Hans Domenig, Chur | 10 |
| Dora Lardelli, Roticcio/Vicosoprano | 14 |
| Beat Stutzer, Chur | 18 |
| Walter Labhart, Endingen | 22 |
| Hans-Peter von Däniken, Zürich | 26 |
| Markus Joos, Jenins | 29 |
| Jacqueline von Sprecher, Malans | 32 |

Pro-Raetia-Mitteilungen

Pro Raetia als Botschafterin des Kantons Graubünden
Der Wirtschaftsstandort GR im Kontext der ostschweiz. Grossregion
Pro Raetia als Dach über den Bündnervereinen
Einladung zur Landtagung in Bergün/Bravuogn
Hat unser Föderalismus Zukunft?
Mitgliederversammlung der Pro Raetia in Jona
Bündnerverein im Kanton Zug in Frauenhand
Stärkung des Föderalismus durch Mitwirkung
Film über Gaudenz von Salis-Seewis

| | | |
|----------------------|------|----|
| Andreas von Sprecher | 2/01 | 45 |
| Peter Rieder | 2/01 | 47 |
| | 2/01 | 48 |
| Andreas von Sprecher | 4/01 | 49 |
| Andreas Melchior | 4/01 | 51 |
| Anita Färber | 4/01 | 55 |
| Anita Färber | 4/01 | 56 |
| Anita Färber | 6/01 | 45 |
| Anita Färber | 6/01 | 48 |

Gasetta

Eine Auswahl der wichtigsten Titel (teilweise gekürzt)

Romanischkurs «**Chapis Vus rumantsch?**» in jedem Heft

Pagina grigionitaliana

| | | |
|--|------|----|
| Almanacco del Grigioni Italiano 2001 | 1/01 | 43 |
| Andare per cristalli/Tesori nascosti | 2/01 | 42 |
| Bregaglia: Importante riconoscimento | 2/01 | 42 |
| Rinnovata vita al castello die Mesocco | 2/01 | 42 |
| Bregaglia: Grossi problemi viabilità | 3/01 | 47 |
| Per i turisti questa è la stagione del Moesano | 3/01 | 47 |
| Poschiavino: Una scuola all'avanguardia | 3/01 | 47 |
| Bregaglia: Incontro sul Muretto | 4/01 | 41 |
| Alla Piccola Ribalta Moesana il Premio Quirino Rossi | 4/01 | 41 |
| Poschiavino: Un'ipotesi non priva di interesse | 4/01 | 41 |
| Storia della Svizzera italiana | 5/01 | 43 |
| 10 anni di Gioventù Bergaglia | 5/01 | 43 |
| Il centenario di J. R. von Salis | 6/01 | 41 |
| Poschiavino: Alla ricerca di nuovi mercati | 6/01 | 41 |

Pagina rumantscha

| | | |
|--|------|----|
| In project cun participaziun rumantscha a l'Expo.02? | 1/01 | 45 |
| Aspects rumantschs da la dumbraziun dal pievel 2000 | 1/01 | 45 |
| Il nov med d'instrucziun Educaziun fisica | 1/01 | 45 |
| Management da qualitat er en scola | 2/01 | 41 |
| Premi da litteratura a Rut Plouda | 2/01 | 41 |
| Viver e far Vibrar – giuvenils fan musica | 3/01 | 45 |
| A. Berther nov president da la Pro Svizra Rumantscha | 3/01 | 45 |
| Prest 150 onns chor viril Ligia Grischa | 3/01 | 45 |
| Ina visita en las Dolomitas | 4/01 | 47 |
| «Sling» – in nov servetsch linguistic | 4/01 | 47 |
| Unihockey pon ins er dar per rumantsch | 5/01 | 45 |
| 11 avels Dis da litteratura a Domat | 5/01 | 45 |
| Nov vocabulari sursilvan | 6/01 | 43 |
| Congress da linguas main derasadas a Wales | 6/01 | 43 |

Walseiseite

| | | |
|--|------|----|
| Luzi Jenny, der Geschichtenerzähler aus Tschappina | 1/01 | 46 |
| 40 Jahre Walservereinigung Graubünden | 1/01 | 46 |
| Die Flurnamen erforschen, bevor es zu spät ist | 2/01 | 43 |
| Ausstellung zum Jubiläum des Walservereins Mutten | 2/01 | 43 |
| Aktive Regionalgruppen in Davos und im Prättigau | 3/01 | 48 |
| Vom «Tschiferli» zur «Tschifera» | 3/01 | 48 |
| Bündner Walser trafen sich in Vättis | 4/01 | 43 |
| Muttner in der grossen weiten Welt | 4/01 | 43 |
| Än Gglückstagg | 4/01 | 43 |
| Vo dä Gemschi | 5/01 | 41 |
| Arosa, wie es damals war | 5/01 | 41 |
| Zum Hinschied von Prof. Dr. Paul Zinsli | 6/01 | 39 |
| Geschichten aus Splügen und dem Safiental | 5/01 | 39 |

Nachrichten und Novitäten

| | | |
|--|------|----|
| Kantonale Finanzhilfe fürs Kloster Müstair | 1/01 | 47 |
| Kein Tarifverbund für den öffentlichen Verkehr | 1/01 | 47 |
| Die Bündner sind ein unproduktives Volk | 1/01 | 47 |
| Zwölf Werke fürs Segantini-Museum | 2/01 | 51 |
| LSVA entlastet die Bündner Strassen | 2/01 | 51 |
| Die Alp Flix wird zur Schatzinsel | 3/01 | 51 |
| Lehrreicher Rollentausch | 3/01 | 51 |
| Frühmittelalterliche Kapellenresten freigelegt | 4/01 | 59 |
| RhB und FO wollen Synergien nutzen | 4/01 | 59 |
| Der Bergsturz von Felsberg kam um 23.23 Uhr | 5/01 | 49 |
| Karajan-Witwe schafft Kulturfonds | 5/01 | 49 |
| Allianz der Gemeinden im Albulatal beginnt zu ernten | 5/01 | 49 |
| Davos ist die erste «Energistadt» Graubündens | 6/01 | 51 |
| ETH baut im Bergell neuen Sitz | 6/01 | 51 |
| Gründerstimmung in Grüşch | 6/01 | 51 |

Namen und Notizen

| | | |
|---|------|----|
| Verbrauch von Bündner Holz soll gesteigert werden | 1/01 | 49 |
|---|------|----|

| | | |
|---|------|----|
| Gelichtete Baumkronen | 2/01 | 50 |
| Wer sah den letzten Fischotter Graubündens | 3/01 | 50 |
| Bündner Holzbau-Preis geht nach Scuol | 4/01 | 58 |
| Revitalisierung der Auen von Strada ist abgeschlossen | 5/01 | |

Ferien und Freizeit

| | | |
|---|------|----|
| Region Schamserberg lanciert ihre Zukunft | 1/01 | 51 |
| Arabella-Sheraton beschert Davos Sterne | 1/01 | 51 |
| Besonders Studentenhotel | 1/01 | 51 |
| Kunstwanderwochen mit Thema «heilende Bilder» | 2/01 | 53 |
| Davos gedachte seines Kurortsbegründers | 2/01 | 53 |
| Gute Noten für Bündner Hotels | 2/01 | 53 |
| Höchste Kletterwand Graubündens in Betrieb | 2/01 | 53 |
| Maislabyrinth in Grüşch als ein Ort der Begegnung | 3/01 | 53 |
| Im Albulatal werden Zeichen gesetzt | 3/01 | 53 |
| Gute Arbeit im Davoser Trainingshotel | 3/01 | 53 |
| Per Mausclick in den Schweizer Nationalpark | 4/01 | 61 |
| Neuer Walsersweg lädt zum Wandern ein | 4/01 | 61 |
| Touristiker mit Geschäftsjahr zufrieden | 4/01 | 61 |
| Aufbruchstimmung in der Bündner Hotellerie | 5/01 | 51 |
| Ein Schiffsrumpf auf 2653 Metern über Meer | 5/01 | 51 |
| Schweizer Solarpreis für Kesch-Hütte SAC | 6/01 | 53 |
| Nationalpark erhält ein Schloss | 6/01 | 53 |
| Beendeter Grenzstreit | 6/01 | 53 |

Bücher und Bände

| | | |
|---|------|----|
| Sechs Schweizer Alpenbahningenieure | 1/01 | 54 |
| Lebensraum Alpen – Nationalparks ... | 1/01 | 54 |
| Zur Geschichte der Flurbewässerung ... | 2/01 | 56 |
| Surselva – Landschaft am jungen Rhein | 2/01 | 56 |
| Wandern mit der Rhätischen Bahn | 2/01 | 56 |
| Graubünden – weiter als das Auge reicht | 3/01 | 56 |
| Pagig | 3/01 | 56 |
| Domat/Ems – ein Dorf im Wandel | 3/01 | 56 |
| Wie wenn nichts wäre – Sco scha nügla nu füss | 4/01 | 64 |
| La Racolta dals siemis – Die Ernte der Träume | 4/01 | 64 |
| Mit Lesen die Grenzen überwinden | 4/01 | 64 |
| Brücken zum Leben | 5/01 | 54 |
| Aussichten im Schweizerischen Nationalpark | 5/01 | 54 |
| Kunst und Landschaft in Graubünden | 5/01 | 54 |
| Das Krallenaue | 6/01 | 56 |
| Ehrawort, Herr Grichtspräsident! | 6/01 | 56 |
| Arosa – Texte und Bilder aus zwei Jahrhunderten | 6/01 | 56 |
| Val Fex | 6/01 | 56 |

Kunst und Kultur

| | | |
|--|------|----|
| Film und Musik in Concert | 1/01 | 55 |
| Kompetenzzentrum für Kultur und Sprache | 1/01 | 55 |
| Das Dorfbewusstsein stärken (Cazis) | 1/01 | 55 |
| Die Sammlung Patt zügelt nach Willisau | 2/01 | 57 |
| Bündner Blasmusiker feiern 100-Jahr-Jubiläum | 2/01 | 57 |
| 15 Jahre Kuturtätigkeit (VBK) | 2/01 | 57 |
| Interessanter Kultursommer im Dreiländereck | 3/01 | 57 |
| Architektur im Dialog | 3/01 | 57 |
| Altes Handwerk | 3/01 | 57 |
| Churer Kathedrale wird restauriert | 4/01 | 65 |
| Architektur-Rundgang in Arosa geplant | 4/01 | 65 |
| Vier Kunsthäuser formieren sich zu lossem Verbund | 4/01 | 65 |
| Erinnerung an Luzi Bergamin im Museum Vaz/Obervaz | 5/01 | 55 |
| Rettung eines wertvollen Kleinods | 5/01 | 55 |
| Plantaturm des Klosters Müstair wird Museum | 5/01 | 55 |
| Das war die Leserreise ins Elsass | 6/01 | 57 |
| Enderlin-Preis an Stiftung Rosengarten | 6/01 | 57 |
| Silberberg Davos: Knappenhaus renoviert | 6/01 | 57 |
| Bündner Kulturpreis an Vic Hendry und Rätö Tschupp | 6/01 | 57 |

Bündner Küche

| | | |
|------------------------|------|----|
| Ramoscher Umplisech | 1/01 | 57 |
| Churer Fleischtorte | 2/01 | 59 |
| Rehschnitzel auf Lauch | 3/01 | 59 |

Magazinthemen

Begegnungen

| | | | |
|--|------------------------------------|------|----|
| Bruno Gerber, der «etwas andere» Kurdirektor von Davos | Susi Klausner, Flims | 1/01 | 73 |
| Daniel Schönbächler, der neue Abt im Kloster Disentis | Jano Felice Pajarola, Cazis | 2/01 | 76 |
| Erika Tanner, die erste Forstwartin Graubündens | U. Baruffol, Jürg Barandun, Thusis | 3/01 | 66 |
| Die Engadiner Malerin Leni Heitz | Elisabeth Bardill, Schiers | 4/01 | 75 |
| Vier Bündner Scherenschneiderinnen | Susi Klausner, Flims | 5/01 | 72 |
| Zwei berühmte Bündner Ärzte aus Gams | Karl-August Kaiser, Gams | 6/01 | 60 |

Kultur

| | | | |
|--|-------------------------------------|------|----|
| Eine Verbindung zwischen Leben und Tod | Gabrielle Donato, Mississippi (USA) | 1/01 | 60 |
| Das Wappen der Landrichter Safoya | Aluis Maissen, Rabius | 4/01 | 78 |
| Baptisterium-Fund auf Burg Hohen Rätien ob Sils i.D. | Georg Jenny, Grünsch | 5/01 | 68 |
| Mittelalterliche Fresken in der Kirche Tenna | Elisabeth Bardill, Schiers | 6/01 | 69 |
| Auszeichnung «Gute Bauten in Graubünden 01» (Teil 1) | Rita Cathomas-Bearth, Chur | 6/01 | 72 |

Tourismus/Wirtschaft/Verkehr

| | | | |
|--|----------------------------|------|----|
| Samnaun – einmal anders | Franz Bamert, Gams | 1/01 | 66 |
| Massgefertigtes für «gut Betuchte» | Elisabeth Bardill, Schiers | 2/01 | 66 |
| Wenn ein Hoteldirektor samt Personal auf Reisen geht | Susi Klausner, Flims | 3/01 | 77 |

Wandern/Touren

| | | | |
|---|-----------------------------|------|----|
| Winterwanderung ins Averser Bergalgatal | Toni Lampert, Flims | 1/01 | 70 |
| Skitour in den Felsriesen des Rätikon | Peter Donatsch, Bad Ragaz | 2/01 | 72 |
| Durchs Dischmatal zur Grialetschhütte | Josef Styger, Granges | 3/01 | 69 |
| Von La Veduta auf die Fuorcla digl Leget und nach Bivio | Jano Felice Pajarola, Cazis | 4/01 | 84 |
| Bergtour zum Krüzlipass im Oberalpgebiet | Peter Donatsch, Bad Ragaz | 5/01 | 76 |
| Grischa-Cross mit Schlittenhunden | Andreas Hauri, Appenzell | 6/01 | 76 |

Museen

| | | | |
|---|----------------|------|----|
| Stamparia Strada, das Buchdruckmuseum im Unterengadin | Marius Hublard | 1/01 | 76 |
|---|----------------|------|----|

Institutionen

| | | | |
|---|----------------------------|------|----|
| Gewerbliche Fachschule Graubünden in Chur | Franz Spanny, Chur | 2/01 | 69 |
| Naturforschende Gesellschaft Graubünden | Elisabeth Bardill, Schiers | 4/01 | 80 |
| Weiterbildung im dritten Lebensabschnitt | Elisabeth Bardill, Schiers | 5/01 | 59 |

Geschichte

| | | | |
|--|---------------------------|------|----|
| Der Absturz eines US-Bombers bei Obersaxen 1944 | Roland Küng, Juckern | 3/01 | 72 |
| Abtei und Stiftsarchiv Pfäfers überliefern rätische Geschichte | Werner Vogler, St. Gallen | 4/01 | 69 |

Terra-Grischuna-Preis 2000

| | | | |
|---|----------------------|------|----|
| Verleihung: Alle drei hätten den Preis verdient | Susi Klausner, Flims | 1/01 | 62 |
| Wahlausschreibung | * | 5/01 | 62 |